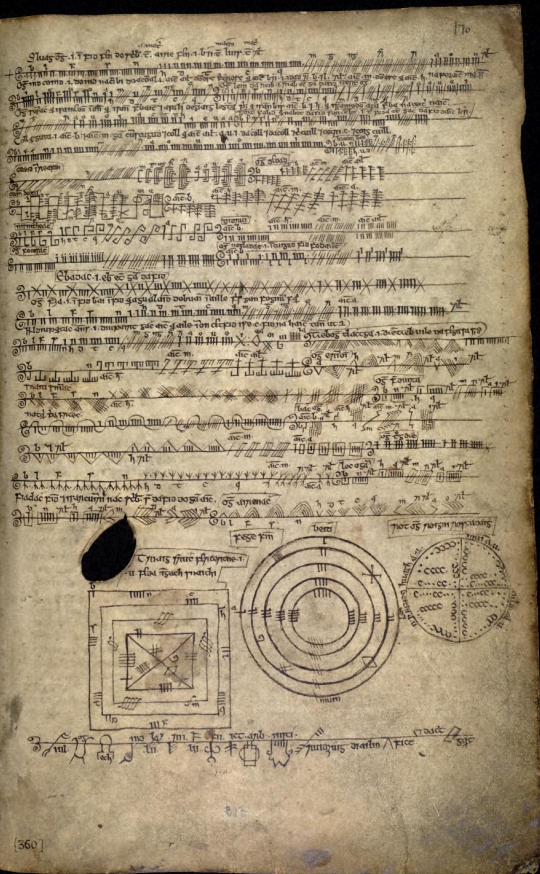


# OG(H)AM

## Harnessing Digital Technologies to Transform Understanding of Ogham Writing, from the 4<sup>th</sup> Century to the 21<sup>st</sup>



Dublin, Royal Irish Academy, MS. 23 P 12, f. 170 r



### Goals

1. Digitise (in 2D and 3D) all c.640 examples of ogham from its appearance in c. 4<sup>th</sup> century CE until its modern revival c.1850
2. Develop an online corpus of ogham based on the existing database of ogham stones in Ireland (*Ogham in 3D* - <https://ogham.celt.dias.ie>) but extending the scope to ogham outside Ireland and beyond stone monuments to include portable objects, graffiti, and manuscripts
3. Utilise digital tools for epigraphic and linguistic analysis
4. Gain new insights into ogham (history, development, use, language change...)
5. Engage with other digital epigraphy projects regarding standards and interoperability

### Researchers

Prof Katherine Forsyth (PI UK), Prof David Stifter (PI IRE)  
Dr Deborah Hayden (CI IRE)  
Dr Megan Kasten (UK), Dr Nora White (IRE)  
Dr Luca Guariento, Digital Officer (UK)

### Universities

University of Glasgow (UK)  
Maynooth University (IRE)

### Date

1 Aug 2021 – 31 July 2024

### Funders

AHRC, IRC



© National Museum of Ireland



Epigraphy.info Workshop VI · October 20th-22nd, 2021

# OG(H)AM

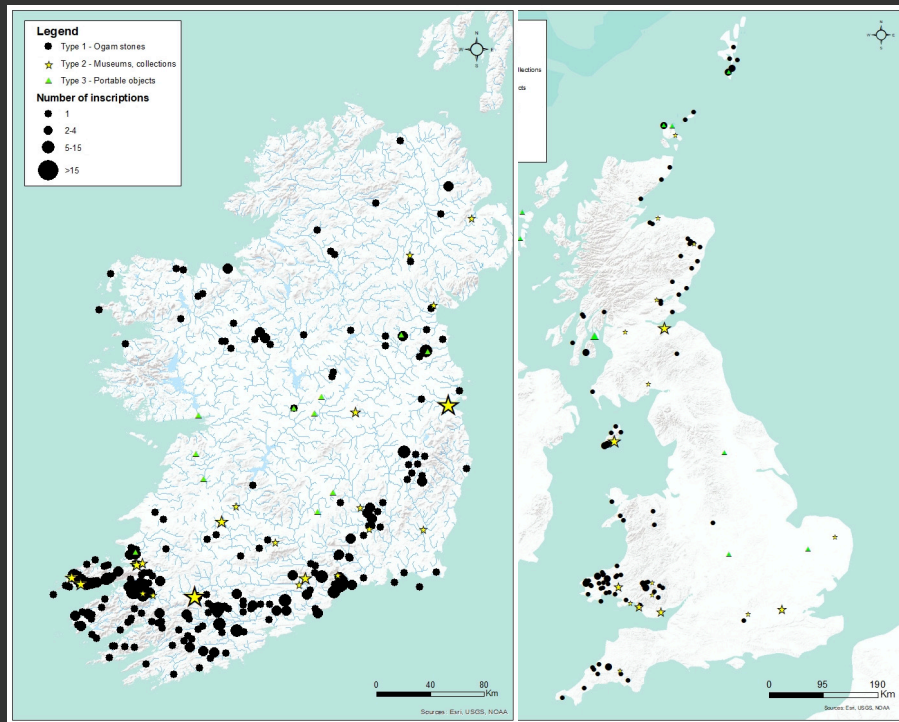


Ogham is the earliest written evidence for the language ancestral to Modern Irish, Scottish Gaelic and Manx. The archaic stage of the language preserved gives Ogham importance for the study of CELTIC languages, especially ONOMASTICS, and INDO-EUROPEAN Studies more generally.

Ogham's extremely unusual nature makes it of particular COMPARATIVE INTEREST to EPIGRAPHY (including RUNOLOGY), GRAPHOLINGUISTICS (the study of writing systems), LITERACY studies, and the history of CRYPTOGRAPHY.

[n] 	Nin	[kʷ] 	Cert	[r] 	Ruis	[i] 	Idad
[s] 	Sail	[k] 	Coll	[st]? 	Straif	[e] 	Edad
[w] 	Fern	[t] 	Tinne	[gʷ]? 	(n)Gétal	[u] 	Úr
[l] 	Luis	[d] 	Dair	[g] 	Gort	[o] 	Onn
[b] 	Beithe	[j]? 	hÚath	[m] 	Muin	[a] 	Ailm

## Multimedial Ogham



In collaboration with 4 state heritage agencies and 5 national museums we will use Digital Humanities methods and tools to enhance access to, understanding of, and engagement with, a unique **cultural heritage** which spans all six nations of Britain, Ireland and Man.

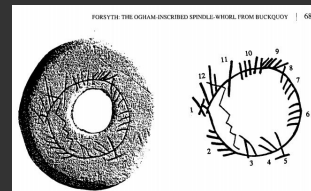
The OG(H)AM project will promote understanding of the complexity and time-depth of **migration and multi-cultural exchange** between Britain, Ireland and Man, and greater awareness of the three islands' common cultural inheritance and interconnectedness.



© National Museum of Ireland



© National Museum of Scotland



Epigraphy.info Workshop VI · October 20th-22nd, 2021



# OG(H)AM

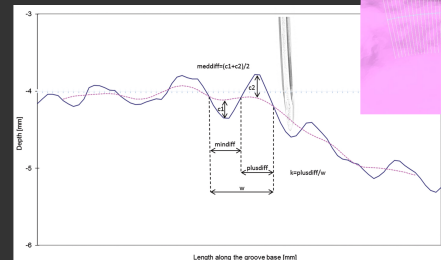
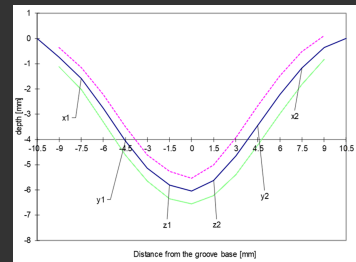


## RESEARCH QUESTIONS

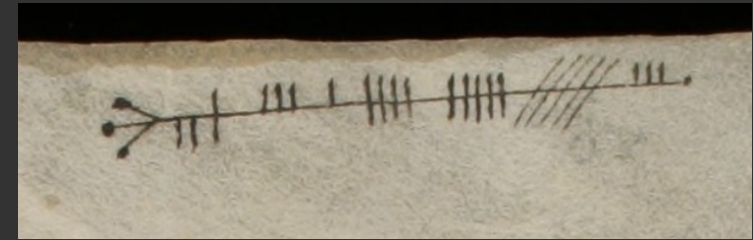
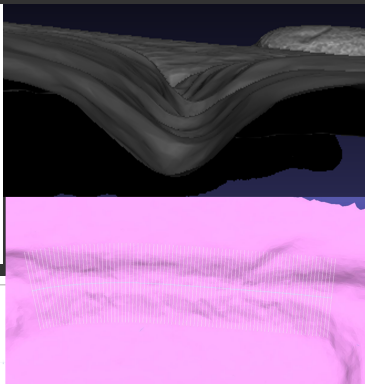
- how can we harness digital technologies to transform understanding of the ogham tradition in its entirety?
- how can we advance 3D digital methods for analysis as well as documentation of carved stone (specifically, using groove and wear analysis to identify the work of individual carvers and reconstruct worn detail)?
- how can we ensure sustainability and interoperability of complex, multi-disciplinary data sets?



3D recording and visualisation



Groove analysis: a method developed at the Archaeological Research Laboratory at Stockholm University for rune inscriptions.



© e-codices, Stiftsbibliothek St Gallen

Digital editions of ogham texts encoded in **XML** following digital epigraphy standards such as **EpiDoc**

CORPUS PALAEOHIBERNICUM (CORPH)

CorPH

TEXT SENTENCES MORPHOLOGY LEMMATA

BIBLIOGRAPHY VARIATIONS

MORPHOLOGY: 1 - 100 OF 136558 RESULTS

Copy Table Link How to Cite Export Table Data to CSV File

Sort Filter Word Wrap

	ID	TEXT UNIT ID	STRESSED UNIT	MORPH	EXPECTED MORPH	LEMMA	SECONDARY MEANING	ANALYSIS	SYNTACTIC CONTEXT	COMMENTS
5	140589	50005-123	co	co	co	co 3				
5	140562	50050-107	da cer	d	d	do-				
6	140561	50050-107	da cer	a-	a-	3sg.masc.inf.pron.				
75	140560	50001-2226	do cher	o	o	len.rel.particle				
1	4	50001-1	Nanurice	Nanurice		Nanurice				
2	1	50001-1	Luglag	Luglag	Luglag	Luglag				
3	2	50001-1	mocu	mocu	mocu	mocu	gen.sg.			# Lughdach retrospective entry
4	3	50001-1	Ochae	Ochae	Ochae	Ochae	gen.sg.			retrospective entry, see 629.01
1	7	50001-2	Pestis	Pestis		pestis				
2	8	50001-2	que	que		quae				
3	9	50001-2	uncata	uncata		unob				
4	10	50001-2	est	est		sum				
5	5	50001-2	in samthvosc	in	in	in 1	nom.sg.masc.		definite_article followed...	
6	6	50001-2	in samthvosc	samthvosc	samthvosc	samthvosc	nom.sg.			
1	11	50001-3	Cathub	Cathub	Cathub	Cathub	nom.sg.			
2	13	50001-3	mac	mac	mac	mac 1	nom.sg.			
3	12	50001-3	Fergusa	Fergusa	Fergus	Fergus	gen.sg.			
4	16	50001-3	episcopos	episcopos		episcopos				
5	13	50001-3	Achid	Achid	Achid	achad	gen.sg.			
6	14	50001-3	Cinn	Cinn	Cinn	cenn 1	gen.sg.			
7	17	50001-3	obit	obit		obed				
1	18	50001-4	Colman	Colman	Colman	Colman	nom.sg.			

Ogham-inscribed amber bead



Ennis, Co. Clare (British Museum)

OG(H)AM linguistic data will be added to the recently launched lexicographic database (CorPH) of the Chronologicon Hibernicum project (<https://chronhib.maynoothuniversity.ie/>) in order to apply innovative corpus-linguistic methods (variation tagging, Bayesian Language Variation Analysis) to track linguistic changes across the ogham corpus